

# Être Franco-ontarien, un monde à explorer et à créer

Fernan Carrière

Number 29, Winter 1983–1984

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/43809ac>

[See table of contents](#)

## Publisher(s)

Les Éditions l'Interligne

## ISSN

0227-227X (print)

1923-2381 (digital)

[Explore this journal](#)

## Cite this document

Carrière, F. (1983). Être Franco-ontarien, un monde à explorer et à créer. *Liaison*, (29), 5–5.

# Etre Franco-ontarien,

# un monde à explorer et à créer

« Un Franco-ontarien ne doit jamais être excessif ». C'est ainsi que Normand Renaud conclut son essai sur la difficile question de l'identité ontarioise. Ce n'est pas facile d'en parler, on peut le faire avec un rire jaune au coin de la bouche, mais il faut en parler de cette condition d'être ontariois — ou franco-ontarien, si vous voulez.

L'Ontariois, le Franco-ontarien a perfectionné l'art de se cacher, de se fondre dans le paysage. Ainsi, il devient excessif : d'une part en s'assimilant au grand courant dominant nord-américain ou encore, d'autre part, par un effort de volonté cependant, en « retournant aux sources » — c'est-à-dire au Québec, même chez lui en Ontario. Manoeuvrant de Charybde en Scylla, il évite difficilement d'être invisible, comme l'a si bien démontré Patrice Desbiens, dans son recueil poétique **L'homme invisible**, dont Michel Macina a esquissé le portrait dans ces pages.

Il y a de multiples façons de vivre sa condition d'être Franco-ontarien, Ontariois. On peut la nier, y devenir étranger. On peut la choisir aussi, comme c'est le cas de nombreux francophones venus grossir nos rangs depuis le Québec, l'Acadie, l'Europe et l'Afrique francophone, ... Il y a autant de façons de la vivre cette condition, qu'il y a de milieux, de communautés francophones en Ontario : lire les articles de Marie-Andrée Michaud et de Gilles Lajoie.

Pouvons-nous nous permettre de s'isoler dans un ghetto, d'être absents au monde, de s'étouffer? Pour des artistes particulièrement, la question est cruciale. La lettre de Michel Pépin se veut un témoignage de ce qu'on peut être présent au monde, de ce qu'on peut rêver à un autre monde au-delà de nos petites choses. Pouvons-nous nous permettre de nous exclure les uns des autres? L'entrevue avec Eli Martel se voulait une main tendue envers ceux qui, « francophones » issus de parents francophones, ne le sont plus aujourd'hui — pour quelque raison que ce soit!

Etre Franco-ontarien-Ontariois, c'est un monde qu'il nous reste à explorer, à connaître : la nouvelle série de T.V.O., diffusée dès le début de janvier, sur l'histoire des Franco-ontariens, y contribuera certes (Marc Haentjens); il faut relier toutes les Madame Grondin évoquée par François Paré dans sa « Chronique de la rédaction ». C'est aussi un monde à créer et à re-crée que d'être francophone en Ontario : c'est un potentiel, comme le suggère l'article de Anne-Marie Beaulieu et Anne Bertrand, ainsi que la création littéraire de Michel Vallières — soulignons que c'est la première fois qu'on pourra lire Michel Vallières, puisqu'il n'a jamais été publié nulle part.

Nous ne prétendons pas répondre à la question que nous avons posée : qui est le Franco-ontarien-Ontariois? Fernand Dorais avait esquissé dans son article **Qui a tué André?** (Revue du Nouvel Ontario, #1) tout un programme de recherches beaucoup plus vaste et englobant sur cette question — les étudiants en anthropologie, psychologie, philosophie, ... devraient en prendre note. Nous avons tout simplement abordé la question, de façon moins classique ou académique, plus créative, dans une contribution à l'amorce d'un discours collectif sur notre identité. Nous voulons laisser le lecteur poursuivre au-delà des points de suspension ... Le Franco-ontarien, l'Ontariois, c'est ...

P.S. Soulignons ici l'arrivée de deux nouveaux membres sur notre comité de rédaction : Thérèse Boutin, journaliste à Sudbury et François Paré, directeur du département de Lettres à l'Université Guelph viendront certes élargir les perspectives du Comité sur un plan provincial.★

*Fernand Carrière*

**LIAISON** est une revue trimestrielle d'information, d'opinion et de création culturelle où se définit et s'exprime la culture ontarioise en évolution.

**LIAISON** est produite par les Editions L'Interligne avec l'appui de Théâtre-Action et de Direction Jeunesse.

**LIAISON**  
C.P. 358, Succursale A  
Ottawa (Ontario)  
K1N 8V3  
(613) 236-3133

**Coordonnateur-administrateur**  
(Editions L'Interligne)  
André Bélanger

**Promotion et publicité**  
Lise Leblanc

**Rédacteur en chef**  
Fernand Carrière

**Comité de rédaction**  
Fernand Carrière  
Anne-Marie Beaulieu  
Anne Bertrand  
Marc Gendron  
Johanne Kemp  
Daniel Marchildon  
Louise Matte  
Marc O'Sullivan  
François Paré  
Thérèse Boutin

#### Conseil d'administration

(Editions L'Interligne)  
Robert Marinier (prés.)  
Marc Vachon (v.-p.)  
Marc Haentjens (trés.)  
Denis Couture (secr.)  
Georges-André Prud'homme  
Catherine Mensour  
Alain Poirier  
Rock Castonguay

#### Comité de direction artistique

André Bélanger  
Fernand Carrière  
Louise Gallant  
Lise Leblanc  
Serge Péladeau

#### Equipe de Production:

Louise Gallant  
Serge Péladeau

#### Corrections d'épreuves

Jean Pierre Maisonneuve

#### Photographie de la page couverture :

Cédéric Michaud

**Liaison** est photocomposée chez Professional Graphics à Ottawa et imprimée chez Beauregard Imprimeurs, chemin Coventry, Ottawa

Les textes publiés dans **Liaison** sont entièrement assumés par l'auteur et n'engagent en rien la rédaction.

Les textes de création littéraire et les dessins publiés dans **Liaison** appartiennent à l'auteur ou à l'artiste. Il est interdit de les reproduire, sous quelque forme que ce soit, sans la permission de l'auteur ou de l'artiste.

Nous tenons à remercier le Conseil des arts du Canada, le Conseil des arts de l'Ontario et le Secrétariat d'Etat du Canada pour leur aide financière.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés. Il est interdit de reproduire et/ou de traduire quelque texte ou oeuvre artistique sans l'autorisation de la revue **Liaison**.

Dépôt légal, Bibliothèque nationale, ISSN 0227-227X; Courier de deuxième classe, enregistrement no 4962.